

**AR**

**E**

**GB**

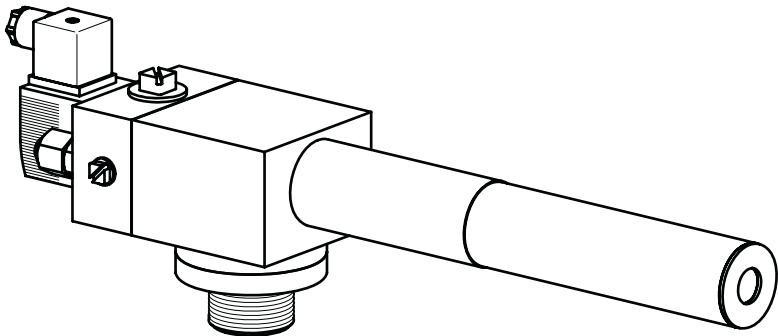
**EYECTOR de Vacío**  
*Vacuum Ejector*

**KAC-1**

**Series**

---

Manual de Instrucciones  
*Instruction Manual*



Desde AR, S.A. le agradecemos la confianza depositada en nuestros aparatos y le recordamos que nuestros departamentos técnico y post-venta están enteramente a su disposición para cualquier cuestión o problema que pueda encontrar.

*AR, S.A. would like to thank you for the trust placed in our equipment, and we would remind you that our technical and after-sales service department is entirely at your disposal for any queries or problems you may encounter.*

## 1. Descripción del Equipo

## Machine Description

### 1.1 Descripción general

### 1.1 General description

Los eyectores son equipos capaces de generar vacío o depresión mediante el efecto Venturi.

Los eyectores de vacío AR, son eyectores accionados por aire comprimido. Su construcción única, permite el máximo aprovechamiento del aire comprimido y por lo tanto, un menor consumo de energía, obteniendo grandes caudales de aspiración y altos niveles de vacío.

*The ejectors are equipment able of generate vacuum or air depression by Ventury effect.*

*The AR vacuum ejectors, work by compressed air. Their unique construction design takes the maximum of the compressed air, consuming so less energy and obtaining high suction flows and vacuum levels.*

### 1.2 Serie KAC-1

### 1.2 KAC-1 Series

La serie de eyectores de vacío KAC-1 se caracteriza por un gran caudal de aspiración que supera pérdidas provocadas por fugas, ya sean éstas debidas a rugosidad o bien a porosidad del material a manipular. Son ideales en ambientes polvorientos o sucios y son muy utilizados en la manipulación de cartón, aglomerado, papel, gres... etc, y en los sistemas de transporte por vacío donde una bomba eléctrica precisaría de un potente filtro de vacío, y una exhaustiva limpieza periódica. Existen varios modelos KAC-1 (20, 40, 60 y 80) que deben ser escogidos según el rendimiento adecuado a cada aplicación y que integran diferentes opciones, tales como las electroválvulas de alimentación integradas o los sistemas de expulsión.

*The KAC-1 ejector series presents high suction flows characteristics, which compensate air loss by leaks. These ones may be due to irregularity of the surface or to porous material to handle. They are ideal as well in dusty or dirty environments and very useful in manipulating cardboard, DMA, paper, etc., were an electric vacuum pump would need a powerful vacuum filter and an exhaustive periodical cleaning. There are several models of KAC-1 (20, 40, 60 and 80) that should be chosen according to the best performance to each application. There are options like solenoid valve or expulsion systems.*

## 2. Referencias y Modelos

## References and models

### 2.1 Referencias y características

### 2.1 References and characteristics

CARACTERÍSTICAS CHARACTERISTICS							KAC-1			
EXPULSION EXPULSION		ELECTROVALVULA SOLENOID VALVE			CONTROL TP	Grado de depresión Vacuum degree	Grado de depresión Vacuum degree	Grado de depresión Vacuum degree	Grado de depresión Vacuum degree	
CUERPO BODY	RACOR ADAPTOR	24V CC DC	24V AC AC	220 V AC		20	40	60	80	
2V	2R	S1	S2	S3	TP					
--	--	--	--	--	--	EVKAC120	EVKAC140	EVKAC160	EVKAC180	
--	--	●	--	--	--	EVKAC120S24C	EVKAC140S24C	EVKAC160S24C	EVKAC180S24C	
--	--	--	●	--	--	EVKAC120S24A	EVKAC140S24A	EVKAC160S24A	EVKAC180S24A	
--	--	--	--	●	--	EVKAC120S220	EVKAC140S220	EVKAC160S220	EVKAC180S220	
●	--	●	--	--	--	EVKAC1202VS1	EVKAC1402VS1	EVKAC1602VS1	EVKAC1802VS1	
●	--	--	●	--	--	EVKAC1202VS2	EVKAC1402VS2	EVKAC1602VS2	EVKAC1802VS2	
●	--	--	--	●	--	EVKAC1202VS3	EVKAC1402VS3	EVKAC1602VS3	EVKAC1802VS3	
--	●	●	--	--	--	EVKAC1202RS1	EVKAC1402RS1	EVKAC1602RS1	EVKAC1802RS1	
--	●	--	●	--	--	EVKAC1202RS2	EVKAC1402RS2	EVKAC1602RS2	EVKAC1802RS2	
--	●	--	--	●	--	EVKAC1202RS3	EVKAC1402RS3	EVKAC1602RS3	EVKAC1802RS3	
--	●	●	--	--	●	EVKAC1202RS1TP	EVKAC1402RS1TP	EVKAC1602RS1TP	EVKAC1802RS1TP	
--	●	--	●	--	●	EVKAC1202RS2TP	EVKAC1402RS2TP	EVKAC1602RS2TP	EVKAC1802RS2TP	
--	●	--	--	●	●	EVKAC1202RS3TP	EVKAC1402RS3TP	EVKAC1602RS3TP	EVKAC1802RS3TP	

## 2.2 Descripciones de Modelos

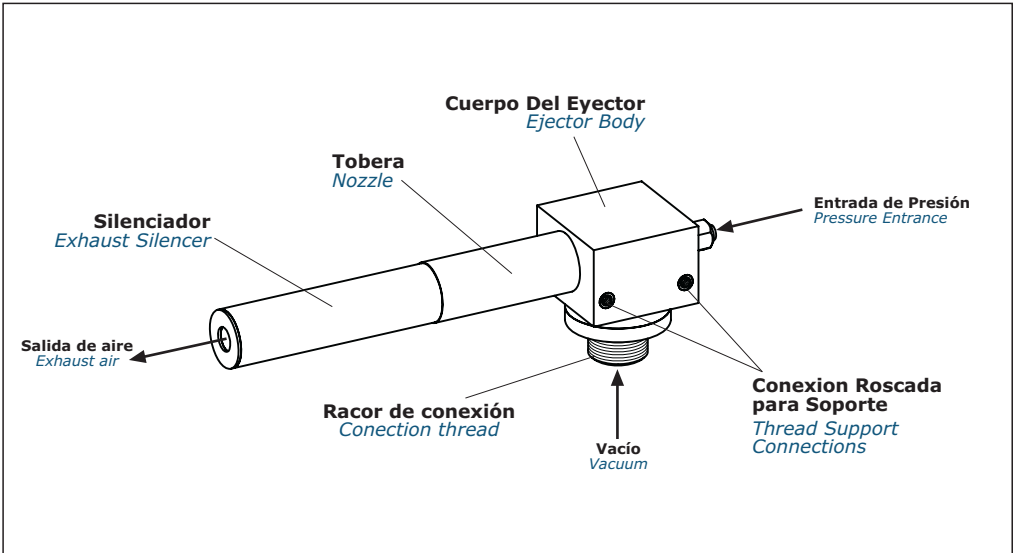
## 2.2 Models descriptions

Los eyectores KAC-1 20 , KAC-1 40, KAC-1 60 y KAC-1 80 son modelos variantes de la serie KAC-1. Estos modelos difieren entre si en los grados de vacío que pueden obtener, 20, 40, 60 y 80 % respectivamente. Cada uno de los modelos puede ser equipado con una electroválvula de alimentación integrada o controlarse mediante una válvula de alimentación neumática externa. Esta segunda opción que debe ser tenida en cuenta cuando se trabaja en ambientes explosivos, donde la electroválvula pudiera provocar chispas accidentales. Las electroválvulas pueden ser alimentadas a 24V AC, 24V CC y 220V AC según el modelo seleccionado.

The KAC-1 20, KAC-1 40, KAC-1 60 and KAC-1 80 ejectors are variation models of the KAC-1 series. The difference between them is the maximum vacuum level they can reach, 20, 40, 60 or 80%. Each model can be equipped with an integrated supply solenoid valve or an external pneumatic supply valve, being the first the standard of the ejector. This option may be considered in situations where the solenoid valve may originate accidental sparks. The solenoid valves are supplied at 24 V AC, 24V DC or 220V AC according with the model.

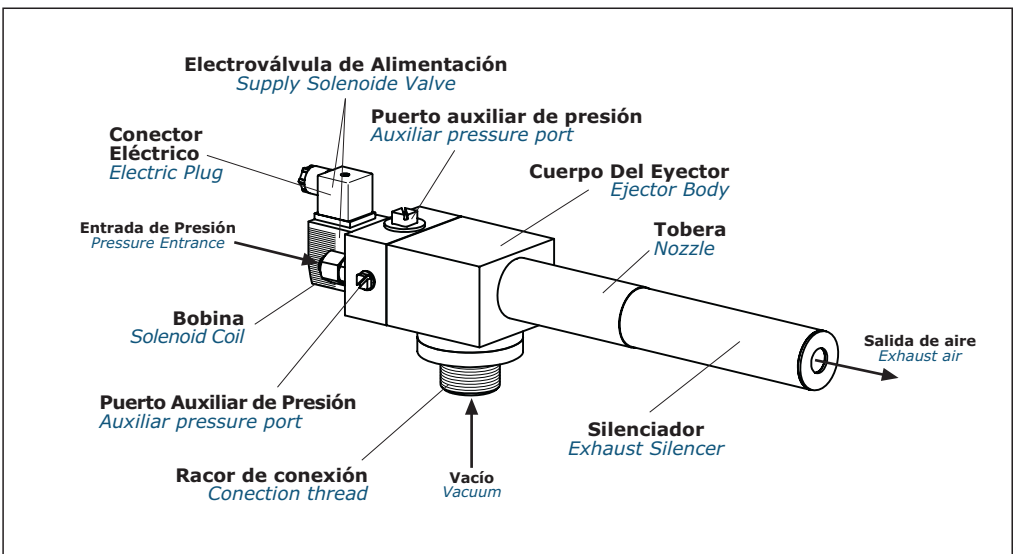
### 2.2.1 KAC-1 sin Válvula

### 2.2.1 KAC-1 without Valve



### 2.2.2 KAC-1 con Electroválvula de Alimentación

### 2.2.2 KAC-1 with Supply Solenoid Valve

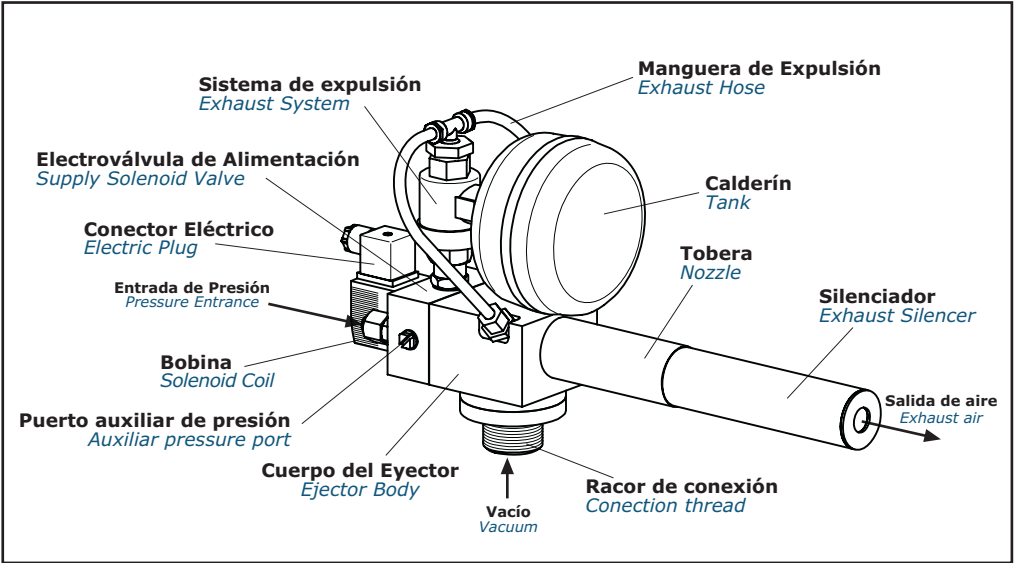


### 2.2.3 KAC-1 con Doble Expulsión al Cuerpo

Es un modelo con un sistema de autoexpulsión de aire, que actúa automáticamente cuando se interrumpe el ciclo de aspiración, limpiando todos los residuos sólidos que puedan quedar alojados en el interior del eyector. Adecuados en ambientes o aplicaciones de suciedad crítica que requieren una exhaustiva limpieza periódica.

### 2.2.3 KAC-1 with Double Expulsion to the Body

This model is built with a quick exhaust air system, that actuate automatically when the suction cycle stops, cleaning the solid residues that may be left inside the ejector. This model is indicated to environments or applications with critical dirty, that needs periodical and systematic cleaning.

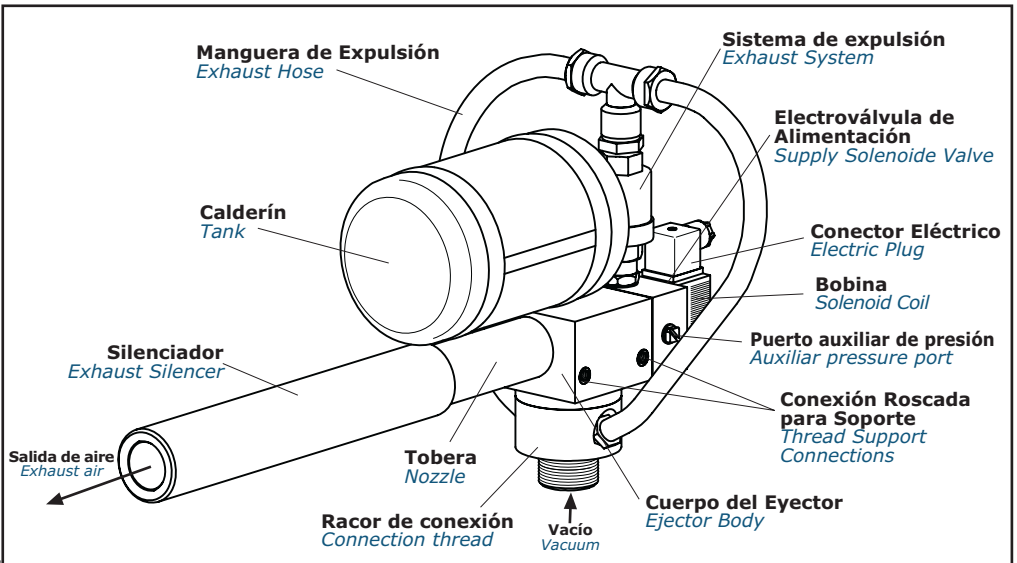


### 2.2.4 KAC-1 con Doble Expulsión al Racor

Este modelo incluye un sistema de expulsión similar al anterior pero dirigida al racor, para conseguir un rápido desprendimiento de una pieza a manipular, o bien para conseguir una limpieza de la línea de vacío y ventosas. Son adecuados también para conseguir una autolimpieza en los filtros de vacío en los sistemas de transporte neumático mediante vacío (tolvas de aspiración y transvase).

### 2.2.4 KAC-1 with Double Expulsion to Vacuum Port

This model has built-in a quick exhaust system identically to the previous model, but with the blow directed to the suction thread part, to achieve a quick release of the handling piece or to clean the vacuum line or vacuum cups. This model is indicated to the self cleaning of vacuum filters in vacuum conveyor systems (vacuum conveyors).

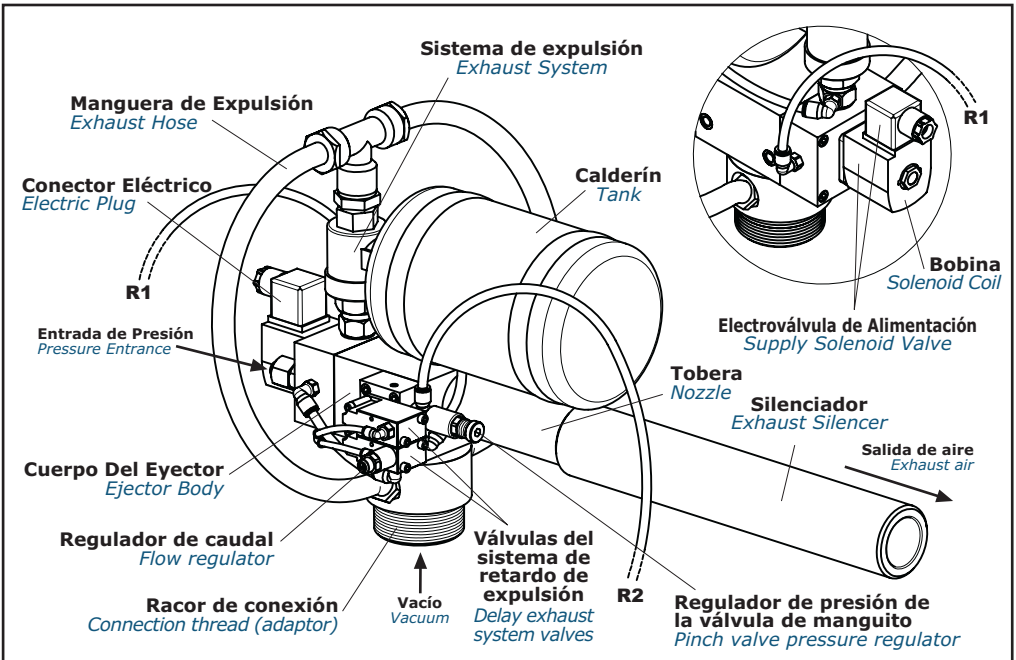


### 2.2.5 KAC-1 con Doble Expulsión al Racor y control TP

Este eyector, basado en el anterior (con doble expulsión al racor) cuenta con un sistema temporizador de maniobra neumático añadido (TP), para el retardo de la expulsión y control de la válvula PINCH en tolvas.

### 2.2.5 KAC-1 with Double Expulsion to Vacuum port and TP Control

This vacuum ejector as the previous model (with double exhaust system to inlet), has a pneumatic time control system (TP) to delay the expulsion and activate the Pinch valve in the vacuum conveyors.



## 3. Precauciones y Seguridad

## Safety Precautions



### AVISOS

- Deben usarse únicamente aire o gases inertes como medio de presión.
- La presión máxima aplicable es de 8 bar.
- Desconectar siempre la alimentación antes de llevar a cabo operaciones de cableado.
- Por razones de estabilidad, se debe usar una fuente de alimentación directa regulada. Si se conectan a la misma línea cargas inductivas como relés o solenoides, son necesarios dispositivos de absorción de sobrecargas (diodos, varistores, etc.). Nunca cablear en paralelo con cables o líneas de alto voltaje, ni utilizar conductos que contengan cables o líneas de alto voltaje.
- Comprobar que las fluctuaciones en la tensión de alimentación estén dentro del rango admisible.
- Es recomendable la utilización de componente de absorción de ruido en el terminal correspondiente de alimentación.
- Tener cuidado de no acercarse a la salida de escape de aire del eyector, por riesgo a lesiones en los ojos y oídos.

### WARNINGS



- Only non-corrosive gases should be used as pressure media.
- Maximum applicable pressure is 8 bar.
- Always carry out wiring work with the power off.
- For stability, use a regulated direct current power supply. Surge absorbing devices, (diodes, varistors, etc.) are necessary if inductive load such as relays and solenoids are connected to the same power line as the ejector. Do not wire in parallel to high voltage cables or power lines, or use the same cable ducts which contain high voltage cables or power lines.
- Check fluctuations in power voltage so that the power input cannot exceed the rating.
- It is recommended to use noise absorbing component (line filter, surge absorber, etc.) in the power supply terminals.
- Be aware not to get close to the vacuum ejector air exhauster, to avoid eye and ear injuries.

## 4.1 Datos Técnicos del Ejector

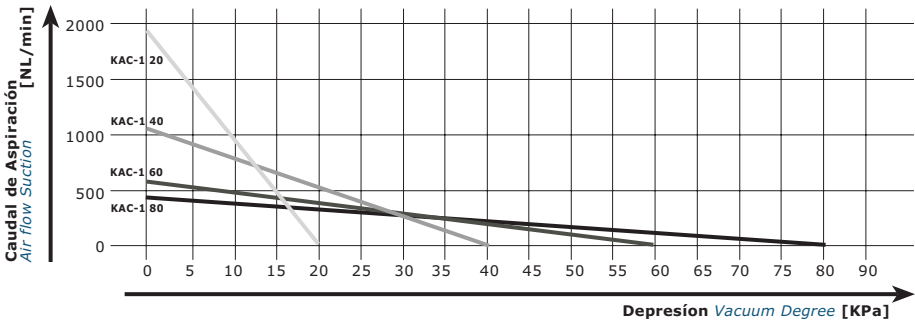
## 4.1 Ejector Technical Data

KAC-1	20	40	60	80
<b>Presión de Alimentación</b> <i>Supply pressure</i> (bar)	4 ... 8	4 ... 8	4 ... 8	4 ... 8
<b>Depresión</b> <i>Vacuum degree</i> (mbar)	-200	-400	-600	-800
<b>Caudal de aire Aspirado</b> <i>Air flow Suction</i> (NL/min)	1.950	1.050	600	460
<b>Caudal de aire Consumido</b> <i>Air flow Consumption</i> (NL/min)	290	290	290	290
<b>Nivel de Ruido en carga</b> <i>Noise level operating</i> (dB)	82	82	82	82
<b>Temperatura de Trabajo</b> <i>Working Temperature</i> (°C)	-20 ... + 70	-20 ... + 70	-20 ... + 70	-20 ... + 70
<b>Materiales</b> <i>Materials</i>	PVC, LATON, PPS, AL		PVC, BRASS, PPS, AL	
<b>Volumen del Calderín</b> <i>Pressure Tank Volume</i> (L)	*Consultar apartado de Dimensiones		*See dimension section	
<b>Peso</b> <i>Weight</i> (Kg)	*Consultar apartado de Dimensiones		*See dimension section	

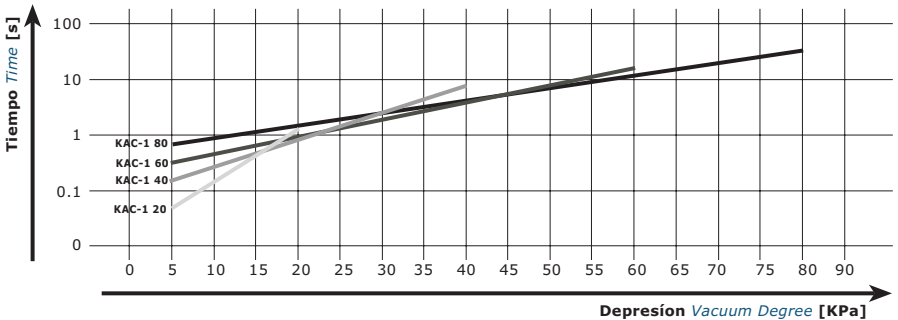
## 4.2 Curvas características

## 4.2 Graphic Behaviour

a) Caudal de Aspiración vs Depresión *Air Flow Suction vs Vacuum Degree*



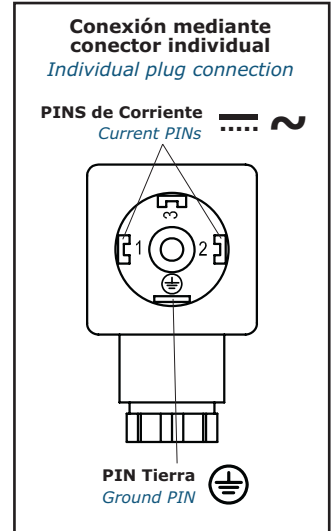
b) Tiempo de Evacuación *Evacuation time*



### 4.3 Electroválvula de Alimentación

### 4.3 Supply Solenoid Valve

Tensión de Pilotaje <i>Voltage operation</i>	24V AC	24V CC DC	220V AC
<b>Fluido</b> <i>Fluid</i>	Aire seco no lubricado filtrado a 50 µm <i>Dry compressed air, filtered at 50 µm</i>		
<b>Rango de Presión</b> <i>Pressure Range</i> (bar)	0 ... 10	0 ... 10	0 ... 10
<b>Paso del fluido</b> <i>Orifice</i> (mm)	Ø 10	Ø 10	Ø 10
<b>Tolerancia de Voltaje</b> <i>Voltage Range</i> (%)	-15 ... +10	-15 ... +10	-15 ... +10
<b>Tiempo de respuesta</b> <i>De-energize time</i> (ms)	<b>Excitación</b> <i>Energize</i> 15	<b>Desexcitación</b> <i>De-energize</i> 10	
<b>Potencia absorbida</b> <i>Power absorbed</i> (W)	10	10	10
<b>Bobina</b> <i>Coil</i>	Sellada con Epoxy <i>Sealed with Epoxy</i>		
<b>Temperatura de Trabajo</b> <i>Working Temperature</i> (°C)	-10 ... 55	-10 ... 55	-10 ... 55
<b>Protección</b> <i>Protection</i>	IP65	IP65	IP65
<b>Referencias</b> <i>References</i>	EVABUR1024A	EVABUR1024C	EVABUR10220



## 5. Funcionamiento

## Operation

### AVISO

AR, S.A. declina toda la responsabilidad por los daños materiales o accidentes personales provenientes de la mala manipulación del aparato, de instalaciones y conexiones incorrectas, de golpes o caídas sufridos, o de un mantenimiento en contra de las indicaciones dadas en este manual.

### WARNING

AR, S.A. declines all liability for material damages or personal accidents stemming from mishandling of the machine, incorrect installation, wrong connections, knocks or dropping, or due to maintenance not in accordance with the indications in this Manual for Use and Maintenance.

### 5.1 Puesta en Marcha

### 5.1 Starting

Una vez que el eyector este montado en el lugar de trabajo, y ya se tengan cumplidos los requisitos de seguridad (mirar apartado de Precauciones y Seguridad) se puede dar inicio a marcha del equipo.

Once the ejector is set in the working place, and all security measures accomplished (see Safety Precautions chapter), it's ready to start operating.

1. Conectar la electroválvula a la corriente de alimentación teniendo en cuenta su voltaje. Si la válvula es de pilotaje neumático conectar a la presión al puerto de pilotaje de la válvula.
2. Conectar el tubo de presión de alimentación al colector de presión del eyector.
3. Accionando la válvula de alimentación se aplica el aire comprimido a la entrada del eyector y se iniciara la aspiración.
4. Para parar el eyector desconectar la electroválvula o la presión de alimentación.

1. Plug the solenoid supply valve to the electricity supply network minding the piloted voltage of the valve.
2. Connect the pressure supply hose to the pressure port of the ejector.
3. Turning on the solenoid supply valve, starts the ejector, letting the air pressure get in the ejector and by Ventury effect create the suction.
4. To stop the ejector it's necessary to cut the pressure supply by turning off the supply valve.

### 5.2 Eyector con sistema de Control TP

### 5.2 Ejector with Time TP Control

Para poner en marcha los eyectores con doble expulsión y sistema de temporización utilizados en tolvas, se deben seguir los pasos anteriores conectando previamente los tubos **R1** (al cilindro neumático de descarga) y **R2** (a la válvula de manguito). No modificar los ajustes de fábrica de las valvulas del sistema de temporización.

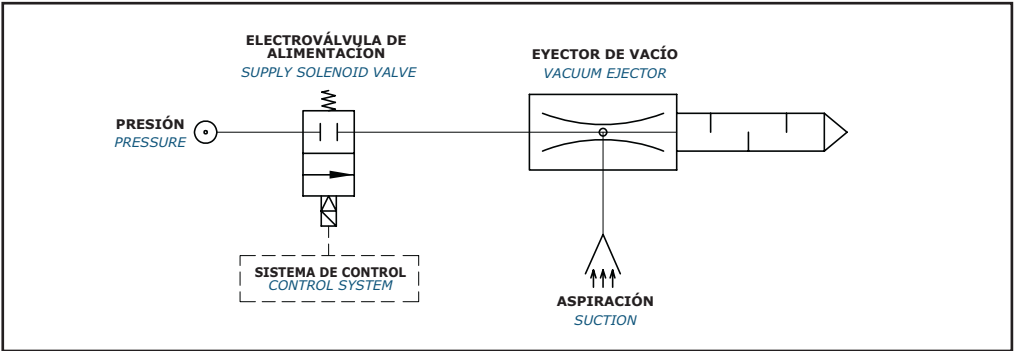
To start up the ejectors with double expulsion and time control system in vacuum conveyors, follow the previous steps attending to connect previously the tubes **R1** (to the unloading pneumatic cylinder) and **R2** (to the pinch valve). Do not modify the valves factory adjustments of the time control system.

## 6. Esquemas Neumáticos

## Pneumatic Schemes

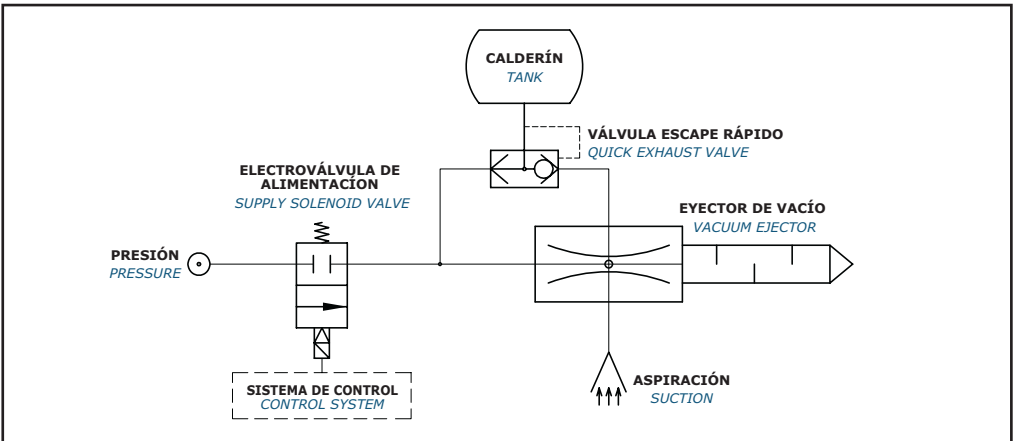
### 6.1 KAC-1 con Electroválvula de Alimentación

### 6.1 KAC-1 with Supply Solenoid Valve



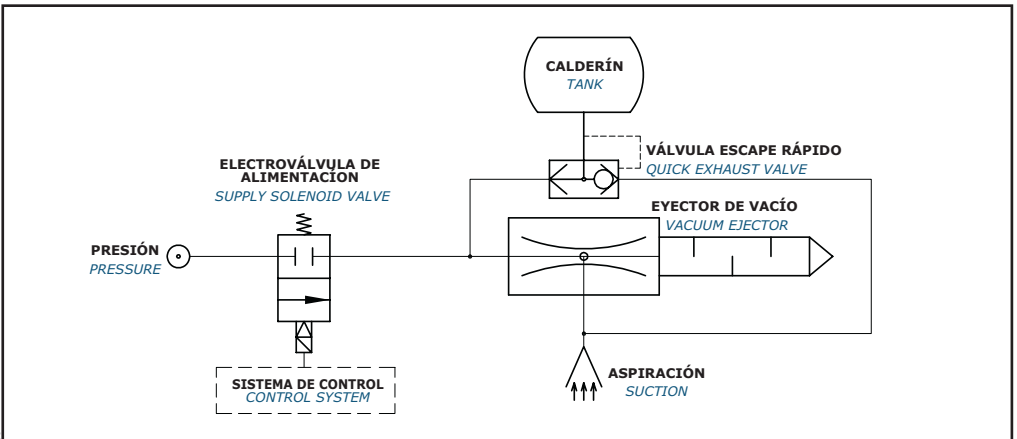
### 6.2 KAC-1 con Doble Expulsión al Cuerpo

### 6.2 KAC-1 with Double Expulsion to the Body



### 6.3 KAC-1 con Doble Expulsión al Racor

### 6.3 KAC-1 with Double Expulsion to Vacuum Port



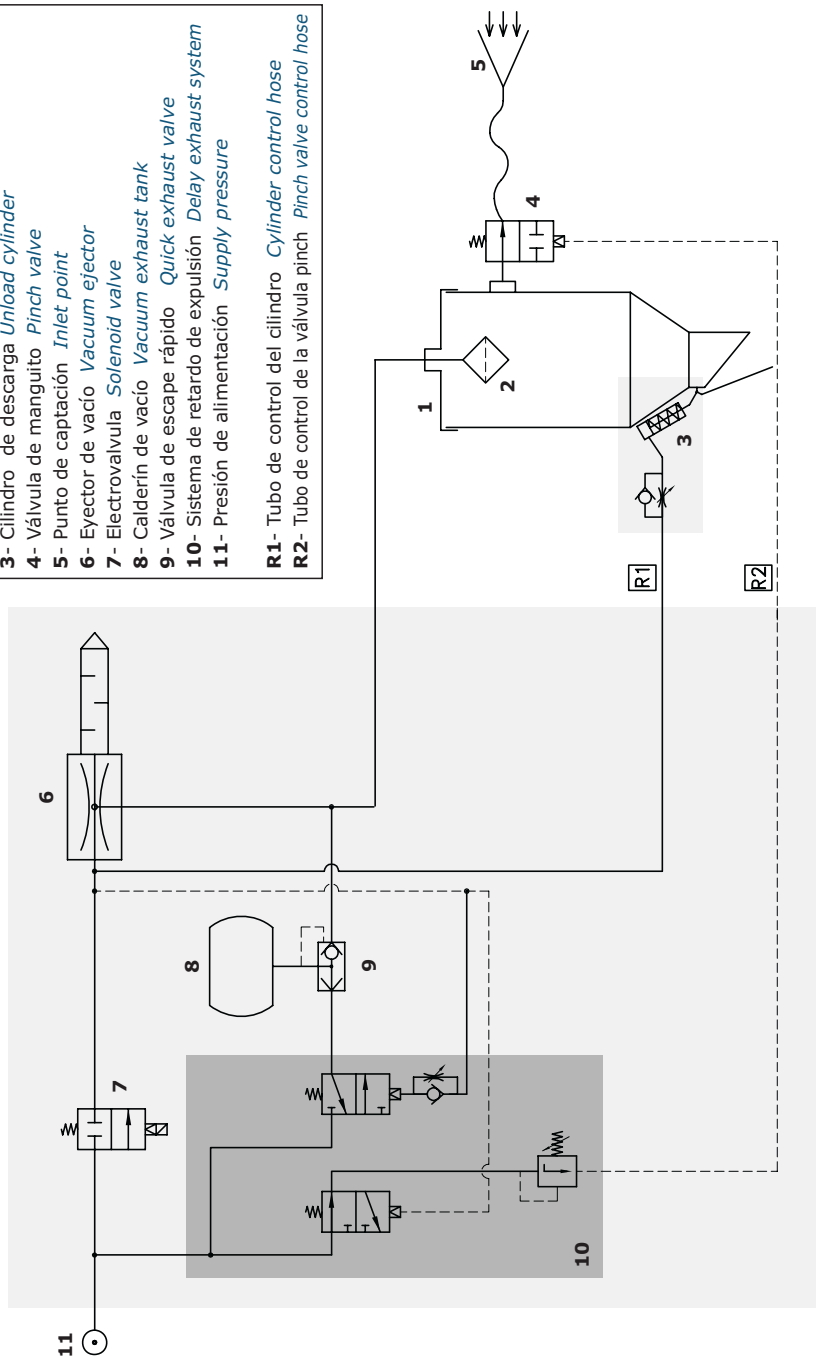


**6.4 KAC-1 con Doble Expulsión al Racor y Sistema de Control TP**

**6.4 KAC-1 with Double Expulsion to the Vacuum Port and TP Control System**

- 1-** Depósito de la tolva Vacuum conveyor tank
- 2-** Filtros Filters
- 3-** Cilindro de descarga Unload cylinder
- 4-** Válvula de manguito Pinch valve
- 5-** Punto de captación Inlet point
- 6-** Ejector de vacío Vacuum ejector
- 7-** Electroválvula Solenoid valve
- 8-** Calderín de vacío Vacuum exhaust tank
- 9-** Válvula de escape rápido Quick exhaust valve
- 10-** Sistema de retardo de expulsión Delay exhaust system
- 11-** Presión de alimentación Supply pressure

- R1-** Tubo de control del cilindro Cylinder control hose
- R2-** Tubo de control de la válvula pinch Pinch valve control hose



## 7. Mantenimiento y Limpieza

## Maintenance and Cleaning

Inspeccionar con cierta regularidad el eyector y hacerlo con más frecuencia cuando se trabaja con sustancias polvorosas. Para proceder a la limpieza del eyector se tiene primero que desconectar de todas las redes de alimentación. Desmontar y quitar la electroválvula y todos los accesorios eléctricos conectados. Sacar también el silenciador.

*Make regular inspections to the ejector and more frequently if workings with dusty substances or environment. To proceed with the cleaning of the ejector you must first disconnect from all supply networks. Disassemble and remove the solenoid valve and all electric accessories connected. Remove the exhaust silencer too.*

Para limpiar el eyector utilice agua a presión con una temperatura no superior a 60°, jabón con pH neutro, y un cepillo largo para la tobera del eyector.

*To clean the ejector use water with pressure at temperature not higher than 60°, pH neutral soap and a long and thin brush to clean the ejector nozzle.*

Introducir el jabón (en cantidades moderadas) por el racor de aspiración. A continuación, aplicar el agua a presión en el racor de aspiración asegurarse de enjuagar bien para aclarar toda la espuma y jabón. Con el cepillo limpiar el interior de la tobera para desprender posibles residuos. Procurar que el cepillo no dañe la tobera. Dejar secar y volver a conectar todas las piezas y partes desmontadas anteriormente.

*Put some soap through the suction thread connection. Then with pressure water rinse the inside of the ejector, and be sure that there isn't any soap in the end. With the brush scrub the inside of the ejector nozzle to remove rests of residues. Be aware not to damage the nozzle scrubbing. Let the ejector dry and then mount it again with all the dismantled parts.*

## 8. Averías y Problemas

## Malfunctions and Troubleshooting



**Queda terminantemente prohibido proceder a cualquier inspección o reparación, sin desconectar previamente el equipo de las redes de alimentación.**

***It's absolutely forbidden to go ahead with any inspection or repair of any kind without first disconnecting the unit from the supply networks.***

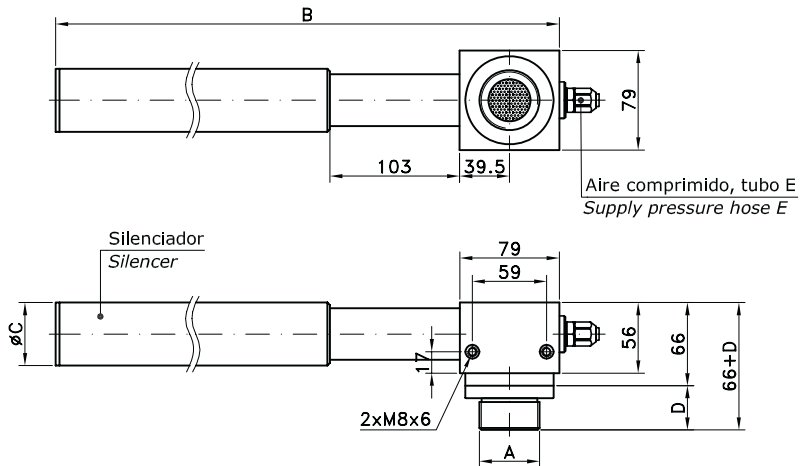


Problema <i>Problem</i>	Causa <i>Cause</i>	Solución <i>Remedy</i>
<b>El equipo no se pone en marcha</b>  <i>The equipment doesn't start</i>  	<b>No existe presión de alimentación en la línea.</b>  <i>There's no supply pressure in the line.</i>	<b>Verificar el sistema de alimentación de presión.</b>  <i>Check the pressure supply system.</i>
	<b>No llega corriente a la electroválvula de alimentación.</b>  <i>There's no current in the solenoid valve supply.</i>	<b>Verificar el sistema de alimentación eléctrico.</b>  <i>Check the electric supply system.</i>
	<b>La bobina de la electroválvula se ha quemado. (Muy improbable)</b>  <i>The coil of the solenoid valve is burned. (Highly improbable)</i>	<b>Cambiar la electroválvula del aparato depresor.</b>  <i>Replace the solenoid valve of the vacuum device.</i>
<b>El equipo no aspira</b>  <i>The equipment doesn't produce suction</i>  	<b>Rotura de la membrana de la electroválvula y/o válvula de escape rápido.</b>  <i>Breach of the solenoid valve and/or quick exhaust valve membrane.</i>	<b>Proceder a la sustitución de las membranas rotas.</b>  <i>Proceed with the replacement of the breached membranes.</i>
	<b>Insuficiente presión de alimentación.</b>  <i>Insufficiency supply pressure.</i>	<b>Aumentar la presión del manorreductor. (Con el eyector en marcha el manómetro debe indicar 6 bar mínimo).</b>  <i>Rise the reductor pressure. (With the ejector working the pressure gauge should indicate a minimum of 6 bar)</i>
	<b>Insuficiente diámetro en la tubería de alimentación.</b>  <i>Insufficient diameter in supply pipeline.</i>	<b>Excesiva pérdida de carga – Cambiar la tubería, por una de diámetro mayor, y eliminar posibles restricciones causadas por racores mal dimensionados.</b>  <i>Excess loss of pressure load - Change the pipeline to bigger diameter, and eliminate restrictions caused by bad fittings connections.</i>

# 9. Dimensiones

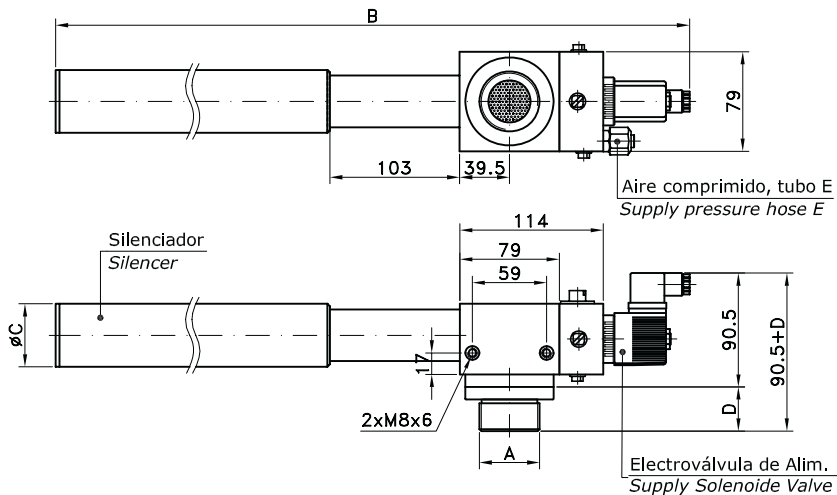
# Dimensions

## 8.1 KAC1 - 20, 40, 60, 80



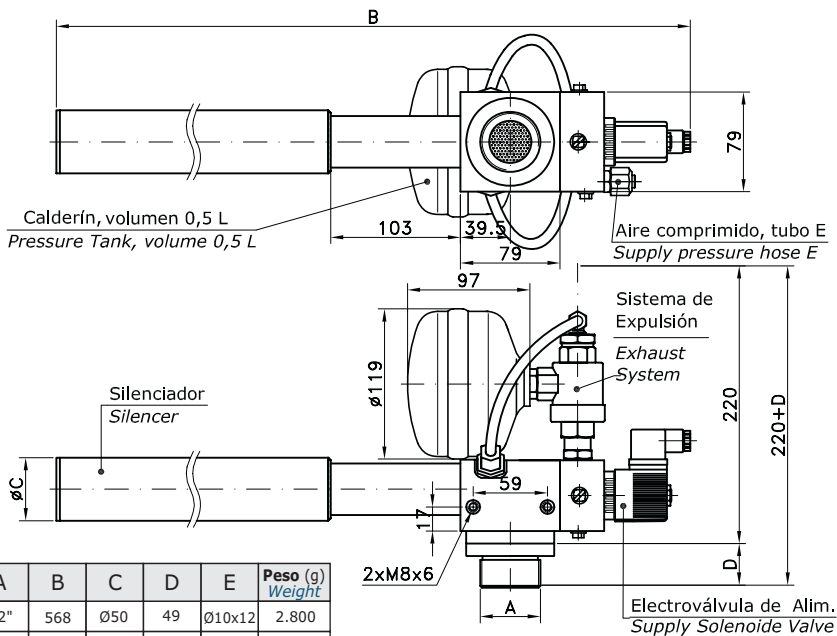
MODELO MODEL	A	B	C	D	E	Peso (g) Weight
KAC-1 20	G2"	465	Ø50	49	Ø10x12	720
KAC-1 40	G2"	329,5	Ø40	49	Ø10x12	570
KAC-1 60	G1½"	329,5	Ø40	32	Ø10x12	470
KAC-1 80	G1½"	329,5	Ø40	32	Ø10x12	470

## 8.2 KAC1- Electroválvula Solenoid Valve



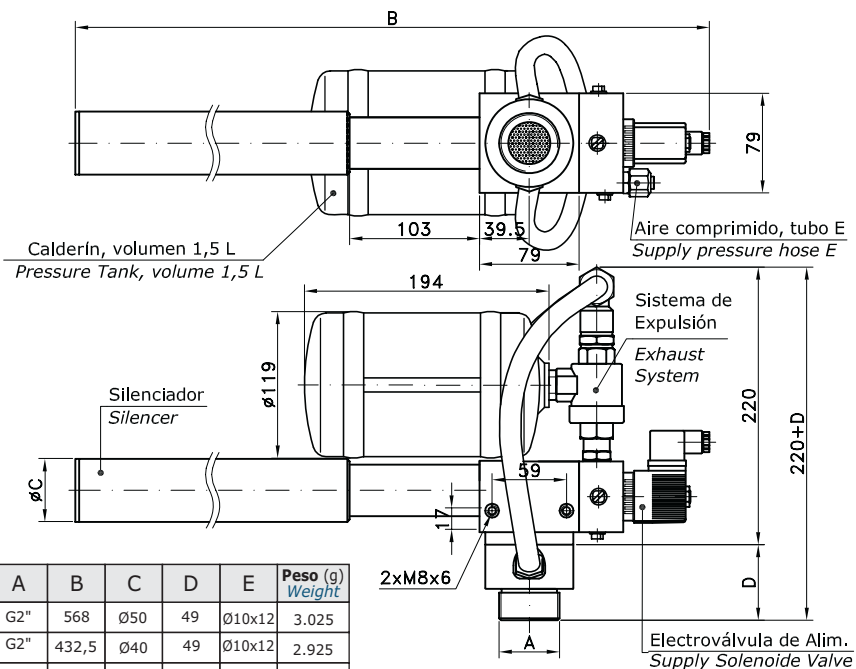
MODELO MODEL	A	B	C	D	E	Peso (g) Weight
KAC-1 20	G2"	568	Ø50	49	Ø10x12	1.715
KAC-1 40	G2"	432,5	Ø40	49	Ø10x12	1.570
KAC-1 60	G1½"	432,5	Ø40	32	Ø10x12	1.465
KAC-1 80	G1½"	432,5	Ø40	32	Ø10x12	1.465

**8.3 KAC1 - Doble Expulsión al Cuerpo**  
*Double Expulsion to the Body*



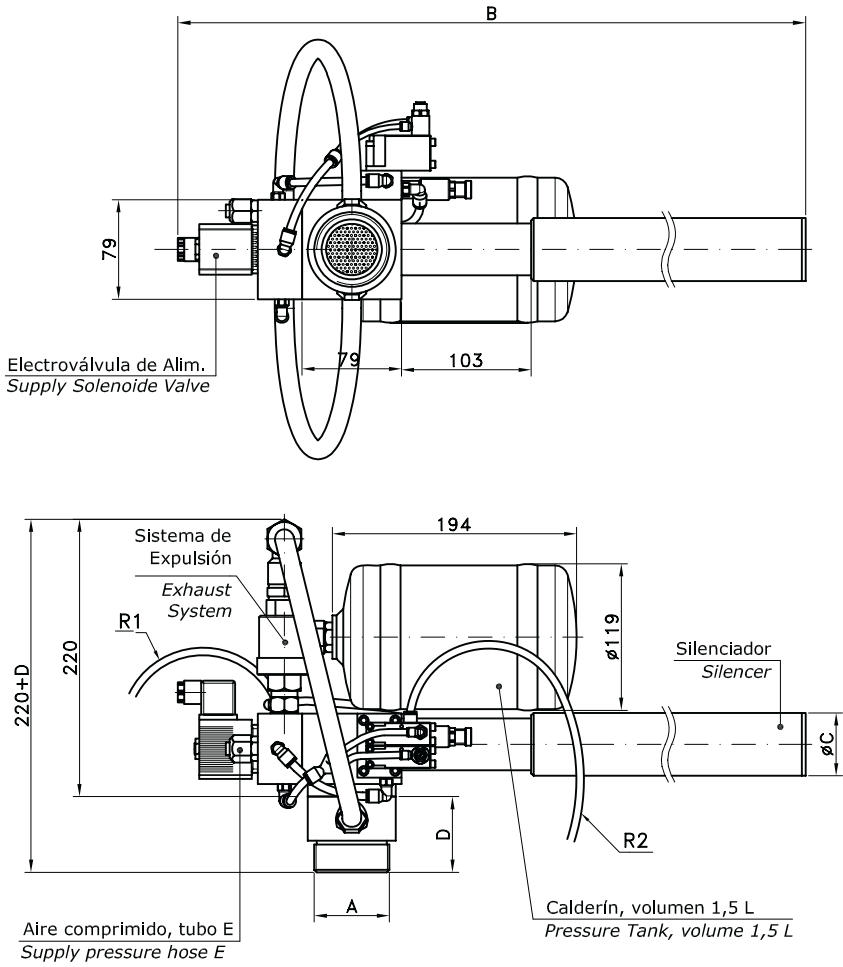
MODELO MODEL	A	B	C	D	E	Peso (g) Weight
KAC-1 20	G2"	568	Ø50	49	Ø10x12	2.800
KAC-1 40	G2"	432,5	Ø40	49	Ø10x12	2.700
KAC-1 60	G1 1/4"	432,5	Ø40	32	Ø10x12	2.565
KAC-1 80	G1 1/4"	432,5	Ø40	32	Ø10x12	2.565

**8.4 KAC1 - Doble Expulsión al Racor**  
*Double Expulsion to the Vacuum Port*



MODELO MODEL	A	B	C	D	E	Peso (g) Weight
KAC-1 20	G2"	568	Ø50	49	Ø10x12	3.025
KAC-1 40	G2"	432,5	Ø40	49	Ø10x12	2.925
KAC-1 60	G1 1/4"	432,5	Ø40	32	Ø10x12	2.775
KAC-1 80	G1 1/4"	432,5	Ø40	32	Ø10x12	2.775

**8.4** KAC1 - con Doble Expulsión al Racor y Sistema de Control TP  
with *Double Expulsion to the Adaptor and TP Control System*



MODELO MODEL	A	B	C	D	E	Peso (g) Weight
KAC-1 20	G2"	568	Ø50	49	Ø10x12	3.500
KAC-1 40	G2"	432,5	Ø40	49	Ø10x12	3.400
KAC-1 60	G1 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> "	432,5	Ø40	32	Ø10x12	3.275
KAC-1 80	G1 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> "	432,5	Ø40	32	Ø10x12	2.275

## 9. Recambios y Accesorios

## Accessories and Spare Parts

### 9.1 Recambios

- Membrana de la electroválvula CC Ref: EVABUR10MEMBCC
- Membrana de la electroválvula AC Ref: EVABUR10MEMBAC
- Bobina de 24 V CC ..... Ref: BEVABU1024C
- Bobina de 24 V AC ..... Ref: BEVABU1024A
- Bobina de 220 V AC ..... Ref: BEVABU10220
- Membr. válvula escape rápido.. Ref: EVVERMEMB1/2
- Calderín de expulsión 0,5L ..... Ref: CALVAL0,5L
- Calderín de expulsión 1,5L ..... Ref: CALVAL1,5L
- Silenciador Ø40..... Ref: SILRL40
- Silenciador Ø50..... Ref: SILRL50
- Tubo de expulsión Ø8x5,5..... Ref: 1025U0801
- Manguera de expulsión Ø10 int. Ref: VARMANGPRES10
- Regulador de Presión ..... Ref: 73000610
- Regulador de Caudal ..... Ref: 70100410

### 9.1 Spare parts

- Membrane of solenoid valve DC.. Ref: EVABUR10MEMBCC
- Membrane of solenoid valve AC.. Ref: EVABUR10MEMBAC
- Coil of solenoid valve 24 V DC.... Ref: BEVABU1024C
- Coil of solenoid valve 24 V AC.... Ref: BEVABU1024A
- Coil of solenoid valve 220 V AC.. Ref: BEVABU10220
- Membrane of quick exhaust valve.. Ref: EVVERMEMB1/2
- Aluminium reserve tank 0,5L ..... Ref: CALVAL0,5L
- Aluminium reserve tank 1,5L ..... Ref: CALVAL1,5L
- Exhaust silencer Ø40..... Ref: SILRL40
- Exhaust silencer Ø50..... Ref: SILRL50
- Exhaust hose Ø8x5,5..... Ref: 1025U0801
- Exhaust hose Ø10 (inner)..... Ref: VARMANGPRES10
- Pressure regulator..... Ref: 73000610
- Flow regulator..... Ref: 70100410

### 9.2 Accesorios

- Kit de insonorización extra..... Ref: EVKITIN40
- Válvula neumática de alimentación S35 Ref: EVA35PN

### 9.2 Accesories



- Extra silencer Kit..... Ref: EVKITIN40
- Pneumatic supply valve S35..... Ref: EVA35PN

## 10. Placa de Características

## Characteristics Plate

La placa de características identifica el equipo, aportando información de la máquina, serie, modelo, nº de fabricación, datos del fabricante y normativas. A continuación se presenta un esquema genérico de su diseño.

The characteristic plate identifies the equipment and give information about the device, as series, model , fabrication number, manufacture and norms. Below we present a generic design of the plate.

2		<b>A.R., s.a.</b> Pol.Ind.Fontsanta C/ Samontà, 6-C 08970 Sant Telf.: 93 480 88 70 Joan Despí Fax: 93 373 02 84	1
3	<b>Presión max.:</b>	.....	
4	<b>Modelo:</b>	.....	
5	<b>Nº Fabricación:</b>	.....	
6	<b>Fecha:</b>	.....	
			7

- 1** - Datos del fabricante y domicilio completo.
- 2** - Logo del fabricante.
- 3** - Características neumática del aparato.  
Presión máxima
- 4** - Modelo del aparato y referencia.
- 5** - Numero de serie.
- 6** - Fecha de fabricación.
- 7** - Símbolo de la comunidad europea. El fabricante asume la fabricación de la máquina bajo normativa comunitaria con directivas, normas EN o equivalentes, que garantizan un funcionamiento correcto y seguro.

- 1** - Manufacturer information and address.
- 2** - Manufacturer logo.
- 3** - Pneumatic characteristics of the device.  
Maximum pressure
- 4** - Device model and reference.
- 5** - Fabrication data.
- 6** - Serial number.
- 7** - European Community Symbol. The manufacturer take the responsibility of the machine fabrication, under communitary norms with directives, EN norms or equivalents, that guarantee a safe and correct operation.

# DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

## CONFORMITY CERTIFICATE

**AR,s.a.**

**POLIGONO INDUSTRIAL FONTSANTA**  
C/SAMONTA, 6-C  
08970-SANT JOAN DESPI (BARCELONA)  
Spain

Declaramos, bajo nuestra responsabilidad, que EL EYECTOR DE VACÍO:  
*Declare, under own responsibility, that the VACUUM EJECTOR:*

▪ <b>MARCA</b> <i>BRAND</i> : .....	AR, SA
▪ <b>TIPO</b> <i>TYPE</i> : .....	EYECTOR DE VACÍO VACUUM EJECTOR
▪ <b>MODELO / REFERENCIA</b> <i>MODEL / REFERENCE</i> : .....	
▪ <b>Nº DE SERIE</b> <i>SERIAL Nº</i> : .....	
▪ <b>AÑO DE CONSTRUCCIÓN</b> <i>FABRICATION YEAR</i> : .....	

Declaración de conformidad que corresponde a las exigencias del anexo V, del Diario Oficial de las Comunidades Europeas, Nº L 183/30 del 29-6-89, Directiva Europea 89/392/CEE, con modificaciones y adiciones según las directivas 91/368/CEE y 93/44/CEE. Otras directivas aplicadas son la 87/404/CEE y 90/488/CEE.

*Is certified in conformity with the demands of annex V, of Official Diary of European Community, Nº L 183/30 del 29-6-89, European Directive 89/392/CEE, with modifications and additions according with the 91/368/CEE and 93/44/CEE directives. Other directives applied are 87/404/CEE and 90/488/CEE.*

Las normas y prescripciones que se deberán tener en cuenta en lo que se refiere a la construcción de los eyectores de vacío, se registrarán por las normativas europeas siguientes:

*The norms and prescriptions that should be considered in matter of the construction of the vacuum ejectors, are ruled by the follow European norms :*

- Norma Europea *European Norm* EN 292-1.
- Norma Europea *European Norm* EN 292-2.
- Norma Europea *European Norm* EN 60204-1.

Otra normativa consultada de aplicación particular es: *Another consulted norm for particular application is:*

- Norma Española *Spanish Norm* UNE 58225.
- Reglamento de Aparatos a Presión  
*Regulation for Pressure Devices* ITC-MIE-AP17.

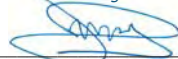
A.R.,s.a., declina cualquier responsabilidad que se pudiera originar relacionada con el uso indebido ó cualquier negligencia del usuario.  
En aplicación del R.D.1215/1997, el Empresario deberá cumplir las medidas de seguridad de su ANEXO 1.

*A.R. s.a., decline any responsibility that may occurs due to bad misuse or any negligence of the operator. In application of the R.D.1215/1997, the Company should accomplish the security measures in Annex 1.*

Hecho en *Made in* \_\_\_\_\_ Barcelona - España *Spain*

El *In* \_\_\_\_\_ de *of* \_\_\_\_\_ de *of* **20** \_\_\_\_\_

**Firma** *Signature*



**(Sergi Camacho)**

Director Técnico *Chief Engineer*

**(Cargo)**  
*(Position)*

Sello *Seal* \_\_\_\_\_



**AR** s.a.

Pol.Ind.Fontsanta c/Samontà 6-C  
08970 St.Joan Despí (Barcelona) Spain

☎ 93 480 88 70 Fax: 93 373 02 84

@ ar@ar-vacuum.com

🌐 [www.ar-vacuum.com](http://www.ar-vacuum.com)

AR se reserva el derecho de hacer las modificaciones técnicas pertinentes mediante la introducción de los últimos avances tecnológicos, sin detrimento de las características básicas del aparato y sin previo aviso.  
*AR, S.A. reserves the right to make the pertinent technical modifications through introduction of the latest technological advances, without detriment to the device's basic characteristics and without prior notice.*